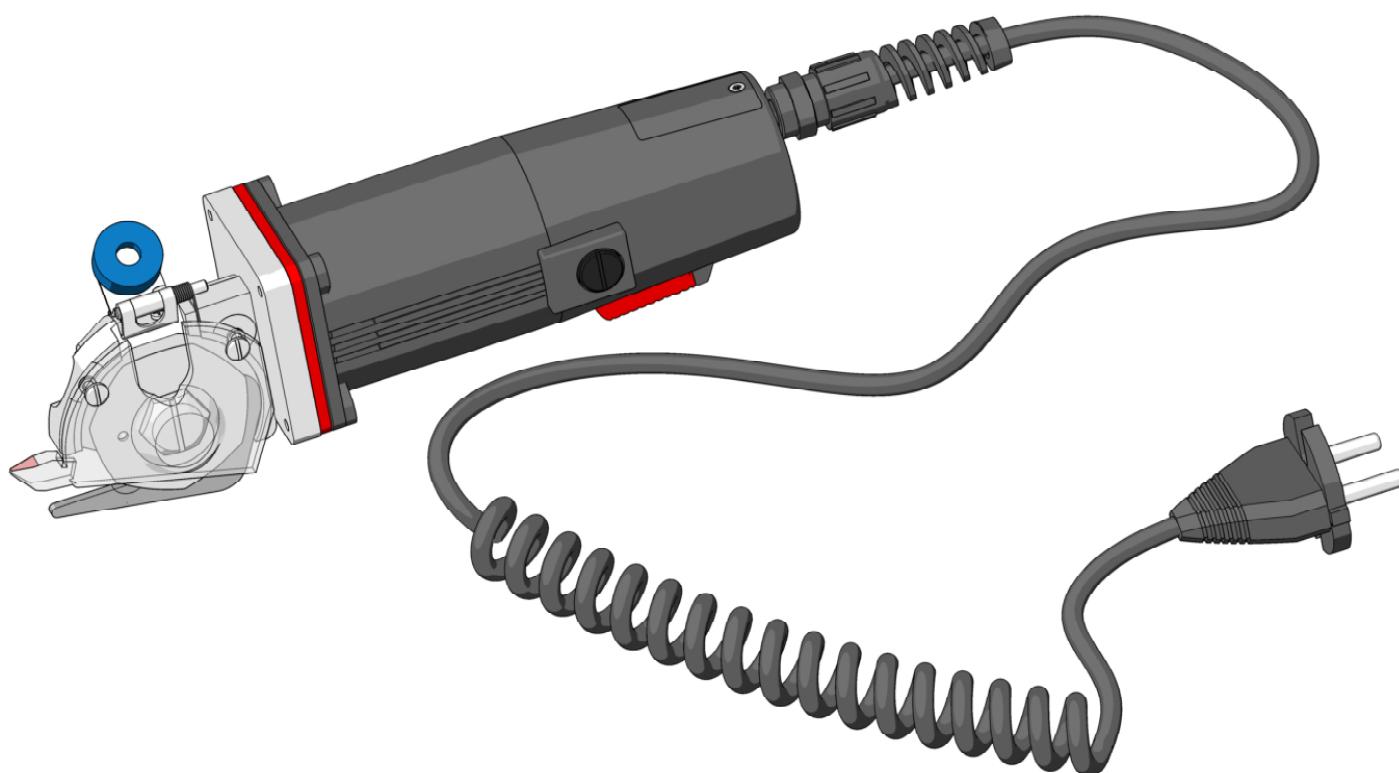


# MANUAL DE USO

español



## TIJERAS ELÉCTRICAS MOD. DS503MT

NÚMERO DE SERIE



dal 1946

ED.1-05/13



Rasor® Elettromeccanica S.r.l. nace en Milano en 1946 gracias a Luigi Spinelli. Desde más de sesenta años produce sistemas de corte automatizados, unidades de corte para aplicaciones textiles y dispositivos de corte eléctricos y neumáticos.

Nacida como punto de referencia para el corte en el campo textil, los productos Rasor® son utilizados en otros sectores: químico, automovilístico, náutico, deportivo, decoración. Rasor® se precia de la continuidad profesional de tres generaciones, gracias al importante soporte del socio fundador, a su pasión, dedicación y experiencia de setenta años.

Lo que caracteriza Rasor® es ver cada fase de la producción, del proyecto al producto embalado listo para su entrega, desarrollarse en el interior de la empresa, gracias a operadores crecidos profesionalmente en armonía con ésta y con sus socios fundadores, para asegurar la calidad, que desde el principio ha fundamentado la actividad de Rasor®.

Esta aptitud permite a la empresa trabajar todos los días para mejorar la calidad del producto, estudiar y desarrollar nuevos materiales y tecnologías.

## AGRADECIMIENTOS

Estimado Cliente,

ante todo Le agradecemos haber elegido un producto Rasor® Elettromeccanica S.r.l..

Desde hace muchos años Rasor® es un punto de referencia en el sector de los equipos para el corte en los sectores textil, de la confección, de la decoración, de la sastrería, de las instalaciones deportivas, químico, automovilístico, náutico y de los materiales aislantes.

Desde siempre, su producción es sinónimo de fiabilidad, probada de la satisfacción de sus numerosos Clientes.

La Calidad Rasor® regula todas las actividades de la empresa, con el objeto de ofrecer al Cliente un servicio que responde completamente a sus expectativas y necesidades, en términos de calidad del producto, fiabilidad en las entregas y disponibilidad de stock de productos acabados.

Todas las partes de los dispositivos han sido proyectadas y producidas para asegurar prestaciones óptimas. Para mantener un nivel de calidad elevado y de fiabilidad en el tiempo de los productos Rasor®, les rogamos a nuestros Clientes que utilicen sólo repuestos originales y que contacten con la Casa Matriz para cualquier intervención de mantenimiento.

## 1. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



Este manual de uso es parte integrante de las tijeras eléctricas DS503MT y tiene que ser leído atentamente antes de su utilización, ya que proporciona importantes indicaciones relativas a la seguridad de su instalación, uso y mantenimiento. Por eso, guardarlo cuidadosamente.



Antes de utilizar las tijeras eléctricas DS503MT, leer atentamente las normas generales de seguridad indicadas abajo.

ES  
3

- **EMBALAJE.**  
Después de haber quitado el embalaje, verificar la integridad de las tijeras eléctricas. En caso de duda, no utilizarlas y contactar con un Centro de Asistencia Autorizado. No dejar los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, cartón, etc.) al alcance de niños o discapacitados, pues podrían ser fuente de peligro.
- **EVITAR AMBIENTES PELIGROSOS.**  
Evitar que los componentes de las tijeras eléctricas DS503MT entren en contacto con superficies húmedas o mojadas.
- **MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**  
Al área de trabajo no tienen que acceder personas extrañas, sobre todo los niños.
- **CABLE DE ALIMENTACIÓN.**  
Evitar que el cable de alimentación eléctrica entre en contacto con objetos calientes, superficies puntiagudas o con bordes cortantes. No tirar nunca el cable de alimentación de la máquina. Éste no debe nunca ser sustituido por el usuario si estuviera dañado. En caso de necesidad dirigirse a personal profesionalmente preparado.
- **MANTENER LIMPIO EL LUGAR DE TRABAJO.**  
El lugar de trabajo tiene que ser mantenido siempre limpio y bien iluminado; no tienen que estar presentes líquidos o residuos de aceite.
- **UTILIZAR SIEMPRE LAS TIJERAS ELÉCTRICAS DS503MT DE MANERA ADECUADA.**  
Efectuar sólo los trabajos para los cuales las tijeras han sido construidas, no utilizarlas para trabajos inadecuados.
- **RESPETAR EL USO.**  
No cortar materiales demasiado espesos y siempre verificar la condición de la hoja.
- **EVITAR LAS PUESTAS EN MARCHA ACCIDENTALES.**  
Antes de conectar las tijeras eléctricas DS503MT, cerciorarse de que todo haya sido instalado correctamente.
- **ROPA DE TRABAJO.**  
No utilizar ropa ancha o accesorios que puedan enredarse en las partes en movimiento.
- **GAFAS Y GUANTES DE SEGURIDAD DE MALLA METÁLICA.**  
Utilizar siempre las gafas y los guantes de protección de malla metálica homologados por Rasor para las operaciones de uso y de mantenimiento (cumpliendo con la Norma UNE EN 388:2004).
- **REPUESTOS.**  
Para el mantenimiento y la sustitución utilizar sólo repuestos originales. El mantenimiento de la hoja tiene que ser efectuado sólo por el personal técnico Rasor®.
- **INSTALACIÓN.**  
Cualquier instalación no conforme a lo especificado puede comprometer la seguridad del usuario e invalidar la garantía.



dal 1946

## Carta de información

El instalador y el personal encargado del mantenimiento deben conocer a fondo el contenido del manual. Excluyendo las características de base del equipo descrito, la **Empresa Rasor® Elettromeccanica S.r.l** se reserva el derecho de modificar aquellos componentes, detalles y accesorios que considera puedan mejorar el equipo, tanto por exigencias de fabricación como comerciales, en cualquier momento y sin comprometerse a poner esta publicación al día enseguida.

ES

4



**CUIDADO**



### **TODOS LOS DERECHOS SON RESERVADOS SEGÚN LAS INTERNATIONAL COPYRIGHT CONVENTIONS,**

Se prohíbe reproducir cualquier parte de este manual de cualquier forma sin el explícito consentimiento escrito de Rasor® Elettromeccanica S.r.l.

El contenido del manual puede cambiar sin aviso previo.

La documentación contenida en este manual ha sido verificada y juntada con sumo cuidado para que el texto resulte lo más completo y sencillo posible.

El contenido de esta publicación no puede ser interpretado como garantía alguna, ni directa ni indirecta - incluida, en forma no limitativa, la garantía de aptitud para un intento específico. El contenido de este manual no puede ser interpretado como modificación o aclaración de cualquier contrato de compra.

Los equipos de la Empresa Rasor® Elettromeccanica S.r.l. no han sido proyectados para el funcionamiento en ambientes con peligro de explosión y de elevado riesgo de incendios y no pueden cortar materiales mojados o húmedos o trabajar en caso de lluvia. En caso de daños o de un funcionamiento incorrecto, las tijeras eléctricas DS503MT no tienen que ser utilizadas hasta cuando el Servicio de Asistencia Técnica haya terminado la intervención de reparación.

### **Servicio Asistencia Técnica**



dal 1946

Para informaciones contactar con  
RASOR® ELETTROMECCANICAS.r.l.  
Via V. Caldesi, 6; 20161, MILANO (MI) - ITALY  
Tel: +39.02.66221231; Fax: +39.02.66221293  
e-mail: [info@rasor-cutters.com](mailto:info@rasor-cutters.com)  
web: [www.rasor-cutters.com](http://www.rasor-cutters.com)

**CUIDADO**



El aspecto original de las tijeras eléctricas nunca tiene que ser modificado. Después de haberlas recibido, controlar que lo que ha sido entregado corresponda a lo que ha sido pedido.

En caso de falta de conformidad informar inmediatamente a Rasor®.

Además, controlar que durante el transporte no se hayan ocasionado daños.

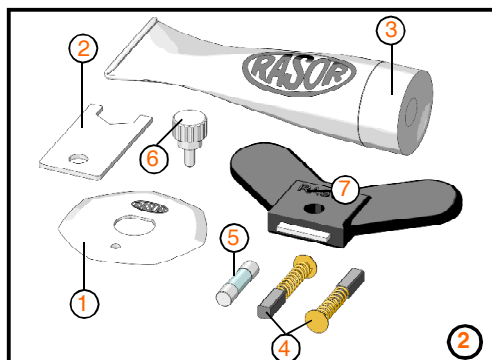
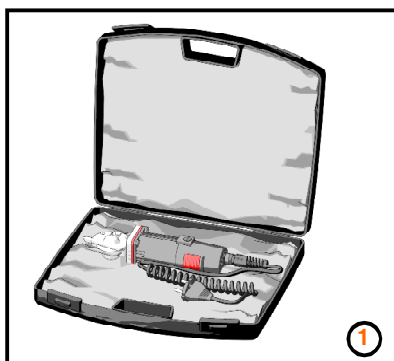


dal 1946

## 2. TRANSPORTE Y EMBALAJE

Las tijeras eléctricas son entregadas en un maletín que contiene varios accesorios opcionales. En la parte exterior del embalaje están indicados el código del producto pedido y el número de serie (véase dibujo 1). En el interior del embalaje se encuentran también los siguientes accesorios contenidos en una bolsa pequeña (véase figura 2).

- 1) Hoja heptagonal (7 lados);
- 2) Llave pequeña hexagonal para apretar la tuerca de la muela;
- 3) Tubo de grasa;
- 4) Escobillas para el motor eléctrico;
- 5) Fusible;
- 6) Punta para el desmontaje de la hoja.
- 7) Llave mariposa para desmontar la tuerca de la hoja;



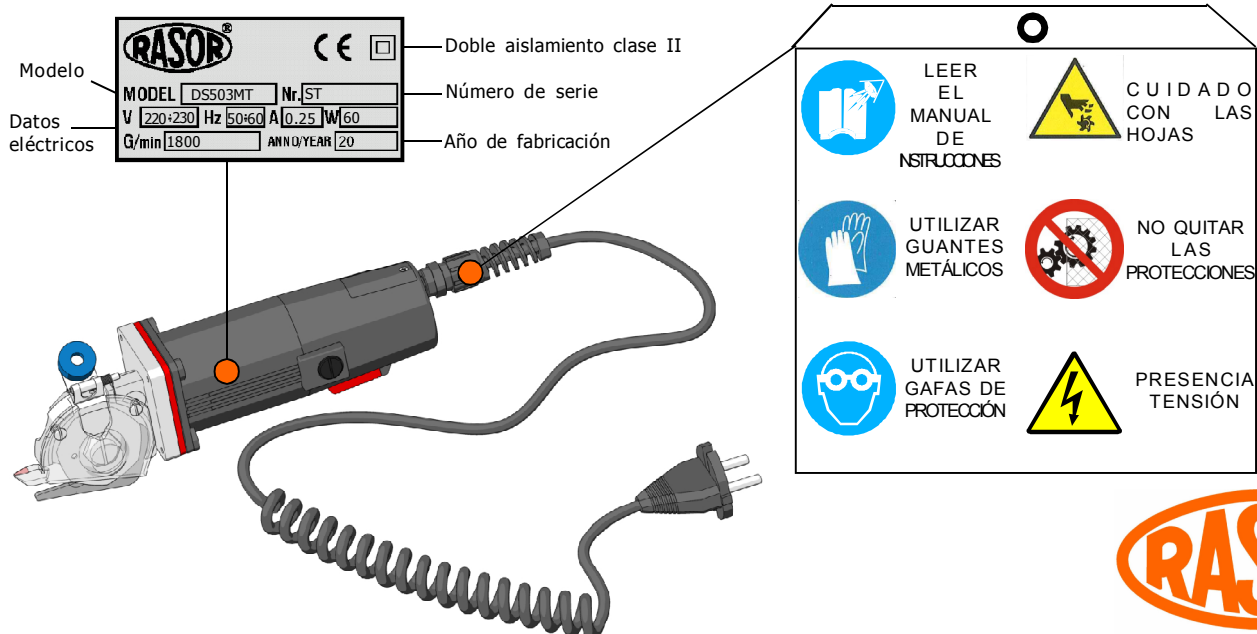
## 3. DATOS PLACA DE IDENTIFICACIÓN

Las tijeras eléctricas tienen en su parte anterior la placa de identificación del fabricante y de conformidad a las NORMAS 2006/42/CE representada abajo.

**Nunca quitar la placa, aun si hay que vender el equipo. Para cualquier comunicación con el fabricante, siempre indicar el número de matrícula indicado en la placa misma.**

El cable de alimentación eléctrica de las tijeras lleva una etiqueta con pictogramas que indican las advertencias de seguridad que tienen que ser respetadas cuidadosamente por todos los que utilizan el equipo.

**En caso lo indicado antes no fuera respetado, la Empresa fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños o accidentes a personas y a cosas. En dicho caso, el operador es el único responsable hacia las instituciones competentes.**



#### 4. DESCRIPCIÓN PRODUCTO

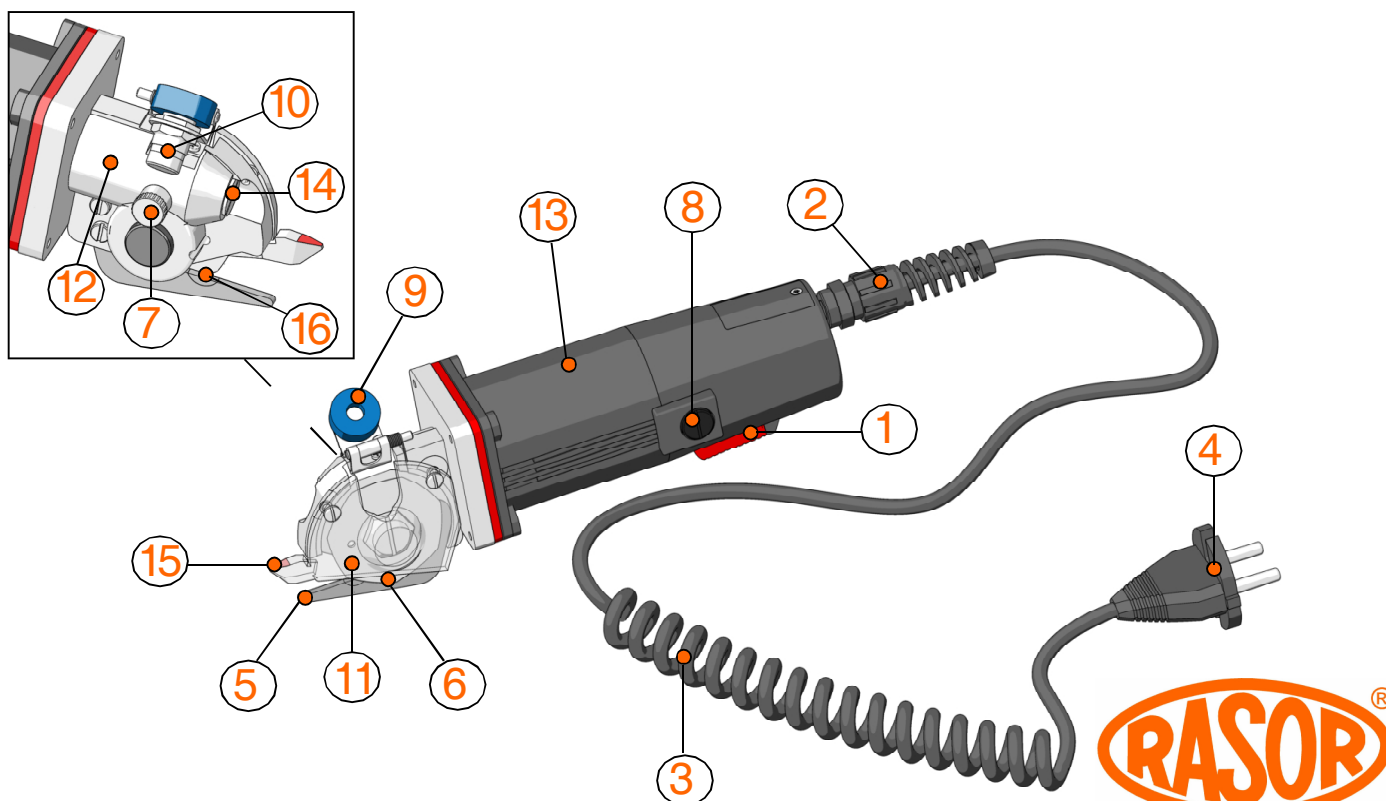
ES  
6

El equipo descrito en este manual es una tijera eléctrica modelo DS503MT a utilizar para cortar rápidamente materiales compuestos, en especial fibra de vidrio. El equipo es muy versátil, ligero y preciso en el corte. Gracias al uso de un pie sutil y de un sistema de corte eficaz con hoja heptagonal, circular o decagonal, es posible utilizar las tijeras eléctricas para desbarbar moldes, materiales acolchados, pieles, pvc y materiales acoplados de manera precisa. Una de las características especiales de las tijeras eléctricas DS503MT es la posibilidad de poder afilar la hoja en cualquier momento, sin desmontarla, gracias a una muela montada en el cabezal de las tijeras. Después de haber efectuado esta operación, es posible empezar nuevamente las operaciones de corte en seguida.

Con un peso de sólo 900 g, las tijeras eléctricas DS503MT son muy ligeras y manejables y permiten efectuar cortes rápidos, precisos, incluso con perfiles curvos. Un motor de potencia elevada, perfectamente equilibrado, de elevado número de giros y totalmente exento de mantenimiento, reduce al mínimo las vibraciones para que las tijeras eléctricas cumplan con la Directiva Europea nº2002/44/CE en que se describen los riesgos derivados de vibraciones mecánicas. Las partes mecánicas son de acero y de bronce de alta calidad y necesitan ser lubricadas después de muchas horas de trabajo.

##### Elementos del dispositivo

1	Botón de arranque	9	Afilador
2	Pasacable en espiral	10	Botón afilador
3	Cable de alimentación en espiral	11	Resguardo de protección hoja
4	Enchufe Contur de 2 polos	12	Soporte motor
5	Pie de soporte	13	Cuerpo motor
6	Hoja poligonal	14	Regulación tornillo sin fin
7	Engrasador	15	Punta de referencia
8	Cobertura de soporte escobillas	16	Contrahoja de metal duro



dal 1946



## 5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### Características tijeras eléctricas DS503MT

Diámetro hoja	50 mm con contrahoja - de metal duro
Velocidad hoja	1.800 revoluciones/min
Altura necesaria para el corte	unos 8 mm
Potencia motor	60 W
Absorción max.	0,5 A
Peso (con cable de alimentación)	900 g
Peso total (con embalaje)	1300 g
Largo cable eléctrico	1,5 m
Luminosidad mínima para las operaciones de trabajo	LUX 200
Vibraciones durante la puesta en marcha	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Temperatura de uso	0 ~ 55°C
Humedad de uso	10 ~ 95% sin condensado

Los datos técnicos son indicativos y pueden variar sin aviso previo.

### Características hojas disponibles

50CK	Hoja circular de acero K190
50SEXT	Hoja heptagonal de acero extra
50SGHSS	Hoja heptagonal de acero HSS Germanv
50CHSS	Hoja circular de acero HSS
50SHSSTF	Hoja heptagonal de acero HSS recubierta de TEFLON®
50SEXT G	Hoja heptagonal Germany de acero extra
50SHSS	Hoja heptagonal de acero HSS
50SMD	Hoja heptagonal de metal duro integral
50DHSS	Hoja decagonal de acero HSS

ES  
7

## 6. RUIDO PRODUCIDO

El nivel de presión acústica máxima producida por las tijeras eléctricas DS503MT es aproximadamente 60 dB (A).

La medición del ruido aéreo ha sido efectuada según la norma UNE EN ISO 11202:2010. Los niveles de ruido producidos por el dispositivo a distancias diferentes de análisis (sin ningún sistema de filtración de las ondas sonoras) cambian pocos db (A).

### NOTA

Les aconsejamos a los propietarios de las tijeras eléctricas DS503MT que cumplan con el Decreto legislativo italiano 81/08 (seguridad en el lugar de trabajo). Es obligatorio el uso de auriculares de protección.

## 7. CAMPO DE APLICACIONES

Las tijeras eléctricas DS503MT han sido proyectadas, construidas y montadas para el corte por medio de hojas rotatorias circulares, decagonales o heptagonales de tejidos y materiales de cualquier tipo, no metálicos, plásticos o de madera.

El equipo no debe funcionar:

- en ambientes con atmósferas explosivas;
- en presencia de polvo fino o de gases corrosivos;
- sobre materiales mojados o húmedos;
- para cortar materiales plásticos, metálicos y de madera.

**Se prohíbe el uso de las tijeras eléctricas DS503MT para usos diferentes de lo indicado arriba ya que esto constituye un peligro.**

## 8. ADVERTENCIAS PARA EL USO

Para trabajar en condiciones de seguridad, recomendamos respetar las advertencias indicadas abajo:

ES  
8

- El trabajo se debe llevar a cabo cumpliendo con las normas de seguridad del país donde se vende el equipo.
- Se prohíbe PERENTORIAMENTE fumar durante las operaciones de instalación o arreglo de las tijeras eléctricas.
- El Cliente se compromete a respetar y a hacer respetar a sus dependientes y a las personas que están bajo su responsabilidad, todas las normas de ley y los reglamentos vigentes acerca de la seguridad, prevención de los accidentes e higiene del trabajo. El Cliente por lo tanto asume la obligación de cumplir muy atentamente con todas las normas y los reglamentos vigentes, así como con las disposiciones especiales vigentes en las instalaciones deportivas o públicas que el Cliente declara conocer gracias a informaciones previas.
- **Las tijeras eléctricas trabajan también sin protección de seguridad. Esta protección NUNCA tiene que ser quitada.**
- Siempre controlar la resistencia del material a cortar y el tipo de hoja que se está utilizando.
- El cliente deberá entregar a su personal los dispositivos de protección individual necesarios para trabajar y también los indicados por el constructor según los riesgos específicos de la instalación o del área donde el personal trabaja.
- Un solo operador tiene que utilizar las tijeras eléctricas siempre detrás de la empuñadura de guía. Nunca efectuar regulaciones con la hoja en marcha o con el enchufe introducido en la toma.
- Siempre tener cuidado con la posición del cable eléctrico para evitar que la hoja pueda cortarlo o dañarlo.
- Es posible montar las tijeras eléctricas DS503MT en las máquinas O.E.M., pero su estructura original no debe ser modificada. En caso contrario, esta operación tiene que ser certificada por Rasor®.

## 9. RIESGOS RESIDUALES

Aunque las tijeras eléctricas son seguras, los operadores no deben crear situaciones potencialmente peligrosas para su propia seguridad o la de los demás.

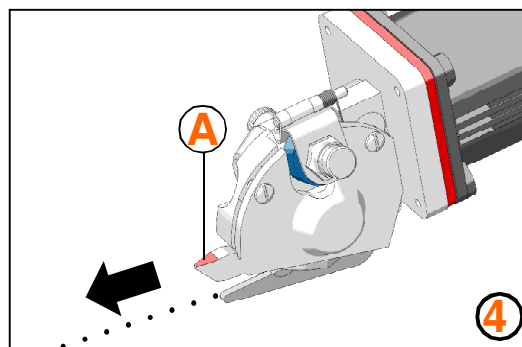
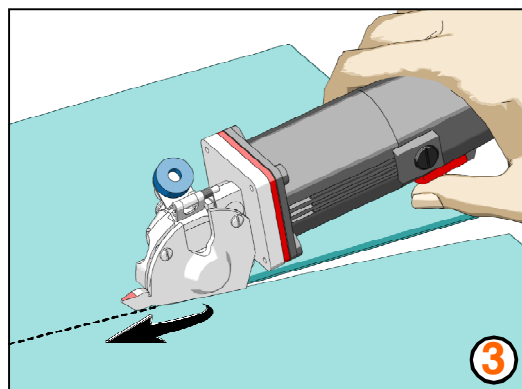
- ⊗ Al final de las operaciones de trabajo el motor puede estar muy caliente.
- ⊗ Es posible poner en marcha la hoja aun cuando la protección está desmontada.



## 10. USO

Para el uso manual de las tijeras eléctricas hacer lo siguiente:

- 1) Poner el material a cortar sobre una mesa;
- 2) Conectar las tijeras a la alimentación eléctrica;
- 3) Poner el material sobre el pie de corte;
- 4) Activar el botón de arranque (véase figura 3);
- 5) Empujar las tijeras eléctricas en la dirección deseada, intentando mantener el material en frente de éstas lo más tendido posible, evitando que se rize en la parte anterior de las tijeras.



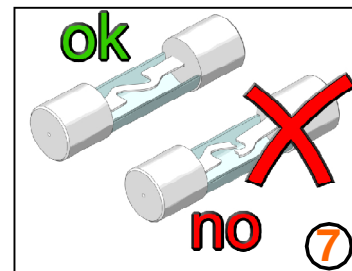
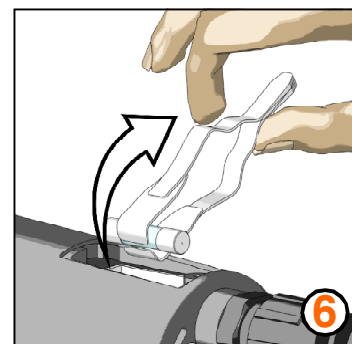
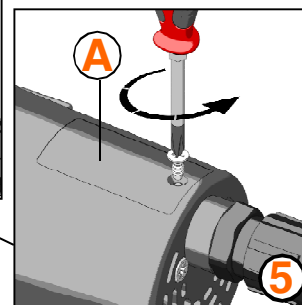
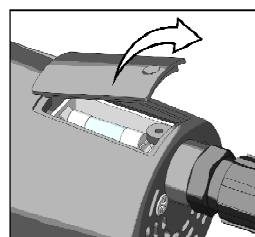
### NOTA

El empuje sobre las tijeras eléctricas tiene que ser lo más uniforme posible. Para efectuar cortes lineales precisos (y seguir direcciones predeterminadas), se aconseja utilizar la punta con forma de flecha (véase punto "A" en la fig.4).

## 11. SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE MOTOR

Para poder sustituir el fusible del motor, hacer lo siguiente:

- 1) Desconectar las tijeras de la alimentación eléctrica;
- 2) Quitar el tornillo de la cobertura del fusible (véase punto "A" figura 5);
- 3) Extraer el fusible de vidrio mediante la pinza entregada (véase figura 6);
- 4) Verificar su integridad (véase figura 7) y eventualmente instalar un nuevo fusible verificando su amperaje;
- 5) Cerrar nuevamente la cobertura y apretar el tornillo completamente.



### CUIDADO

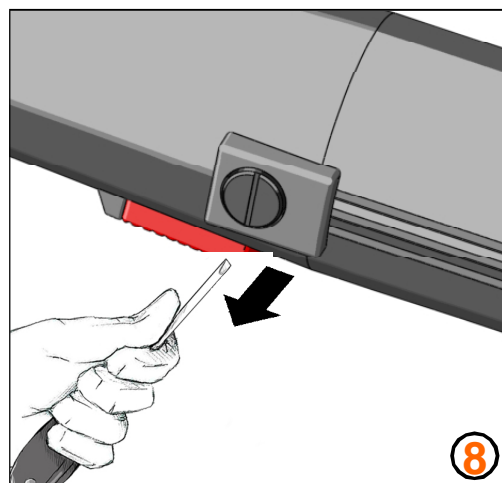


No utilizar nunca las tijeras con la cobertura del fusible abierta. Riesgo de choque eléctrico.

## 12. SUSTITUCIÓN DE LAS ESCOBILLAS MOTOR

ES  
10

Las tijeras eléctricas modelo DS503MT están provistas de un motor de imanes permanentes de elevada potencia y par motor. Por lo tanto es necesario verificar periódicamente el desgaste de las escobillas de carbón, para no comprometer el funcionamiento del motor a lo largo del tiempo. Mediante un destornillador de punta plana, destornillar las coberturas colocadas en la tapa. Extraer las escobillas de carbón, controlar su desgaste y, eventualmente, efectuar su sustitución. Montar las dos coberturas cerciorándose de mantenerlas en posición vertical perfecta y de atornillarlas completamente sólo después de haber encontrado la posición correcta.



**Nota:** La escobilla debe ser introducida con la parte de color negro hacia el interior del motor.

**Nota:** En caso de motor de imanes permanentes un desgaste ligeramente diferente de las dos escobillas es normal. Sin embargo, si la diferencia fuera excesiva, es necesario contactar a un centro especializado para el control de todo el aparato.



Antes de efectuar cualquier operación en las tijeras eléctricas, cerciorarse de que el enchufe no esté conectado.

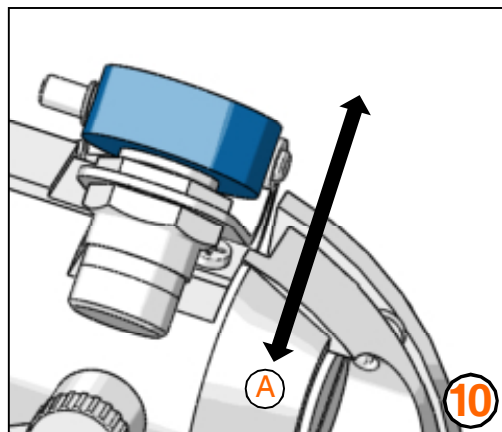
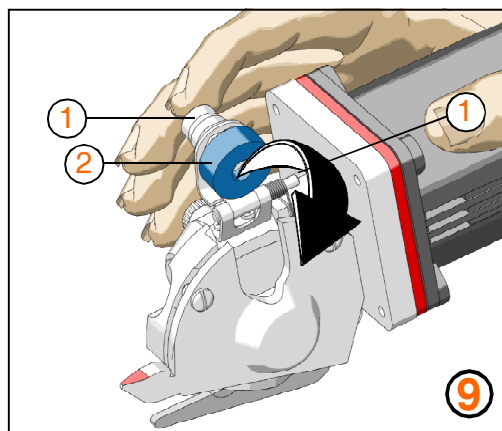
## 13. REGULACIÓN DEL AFILADOR

Después de algunas horas de uso continuo de la máquina, o si la misma ya no fuera capaz de cortar, es necesario afilar la hoja.

Para efectuar esta operación, poner en marcha la hoja y presionar el afilador "2" sobre la misma (mediante el botón "1", según lo indicado en la figura 9), durante unos 3-4 segundos.

Efectuar esta operación 2-3 veces.

El afilador se puede deslizar en su asiento (véase figura 10), para variar el ángulo de afiladura. Si, después de varias afiladuras, la hoja tuviera un bisel (perímetro cortador) de largo excesivo (superior a 1,5 mm), es necesario alejar un poco el afilador de la hoja. En este caso es suficiente aflojar un poco los tornillos sin quitarlos, haciendo deslizar el afilador hacia la dirección A y apretando nuevamente los dos tornillos.



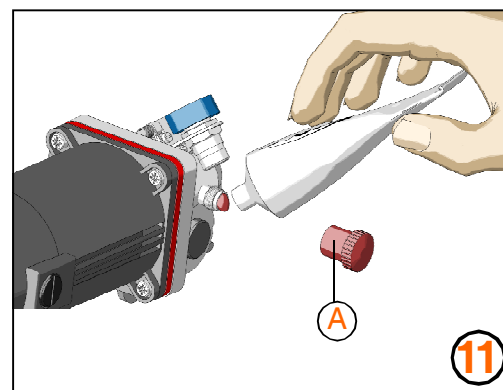
## 14. LUBRICACIÓN

Después de unas 3-4 horas de uso de la máquina es necesario efectuar la lubricación del par engranajes. Para efectuar esta operación, quitar el tapón de protección "A" colocado en la cabeza de las tijeras eléctricas y llenarlo con la grasa entregada. Atornillar nuevamente el tapón "A" pocos giros. Atornillar el tapón "A" unos giros cada 2-3 horas de uso de la máquina (véase figura 11).

### CUIDADO



Nunca la hoja tiene que estar sucia de grasa o de aceite.

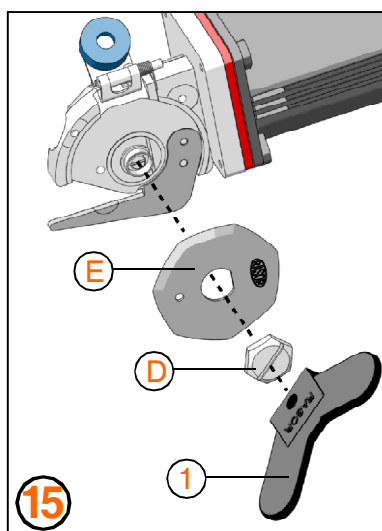
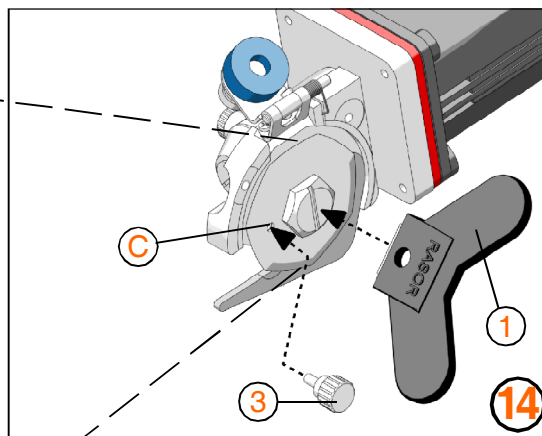
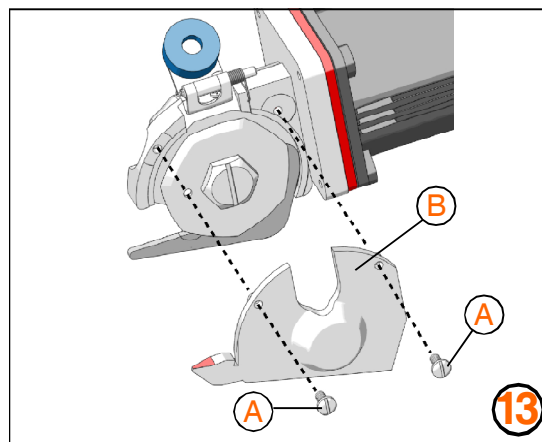
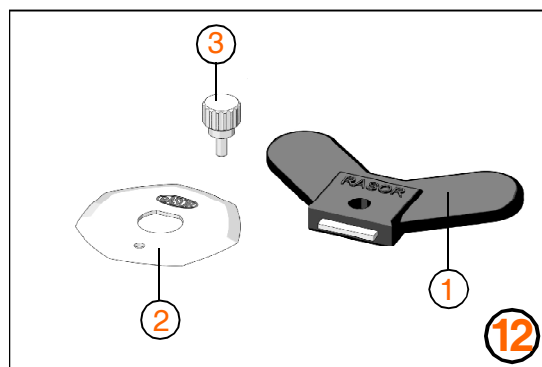


ES  
11

## 15. SUSTITUCIÓN DE LA HOJA

Si la hoja ya no fuera capaz de cortar (también después de haber efectuado la afiladura muchas veces) es necesario sustituirla. Para efectuar esta operación, utilizar la llave mariposa "1" y la punta de bloqueo de la hoja "3" (indicados en la figura 12). Para la sustitución hacer lo siguiente:

- 1) Utilizar guantes de protección cumpliendo con el Decreto Legislativo italiano 81/08;
- 2) Quitar la protección "B" destornillando los dos tornillos "A" mediante un destornillador (no entregado por el fabricante), como indicado en la figura 13.
- 3) Introducir la punta "3" (véase figura 14) en el agujero "C", para poder bloquear la hoja (el agujero en la hoja tiene que coincidir con el de la estructura).
- 4) Utilizar la llave mariposa "1" para destornillar la tuerca "D" y quitar la hoja "E" (véase figura 15).
- 5) Sustituir la hoja desgastada con una nueva "2", teniendo cuidado con centrar la hoja en el eje, en la posición correcta y acordarse de montarla con el lado afilado (el que está marcado Rasor) hacia el exterior de las tijeras eléctricas.
- 6) Montar nuevamente el conjunto efectuando algunas pruebas de corte y de afiladura.



## 16. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

### ✖ PROBLEMA

### ➡ SOLUCIÓN

ES  
12

El tejido no se corta o se bloquea entre la hoja y la contrahoja

Verificar que el pie de corte tiene la correcta angulación y fuerza de empuje sobre la hoja

Verificar la integridad de la contrahoja

Verificar el tipo de tejido

Afilar la hoja

Verificar el espesor del tejido

Verificar la compatibilidad entre hoja y tejido

Verificar que el motor gire correctamente

Reducir la velocidad de avance

Efectuar la lubricación

Desmontar la hoja y quitar los residuos de material

Restablecer el fusible de protección

Las tijeras eléctricas producen ruido

Las tijeras se ponen en marcha lentamente, funcionan de manera intermitente o no se ponen en marcha

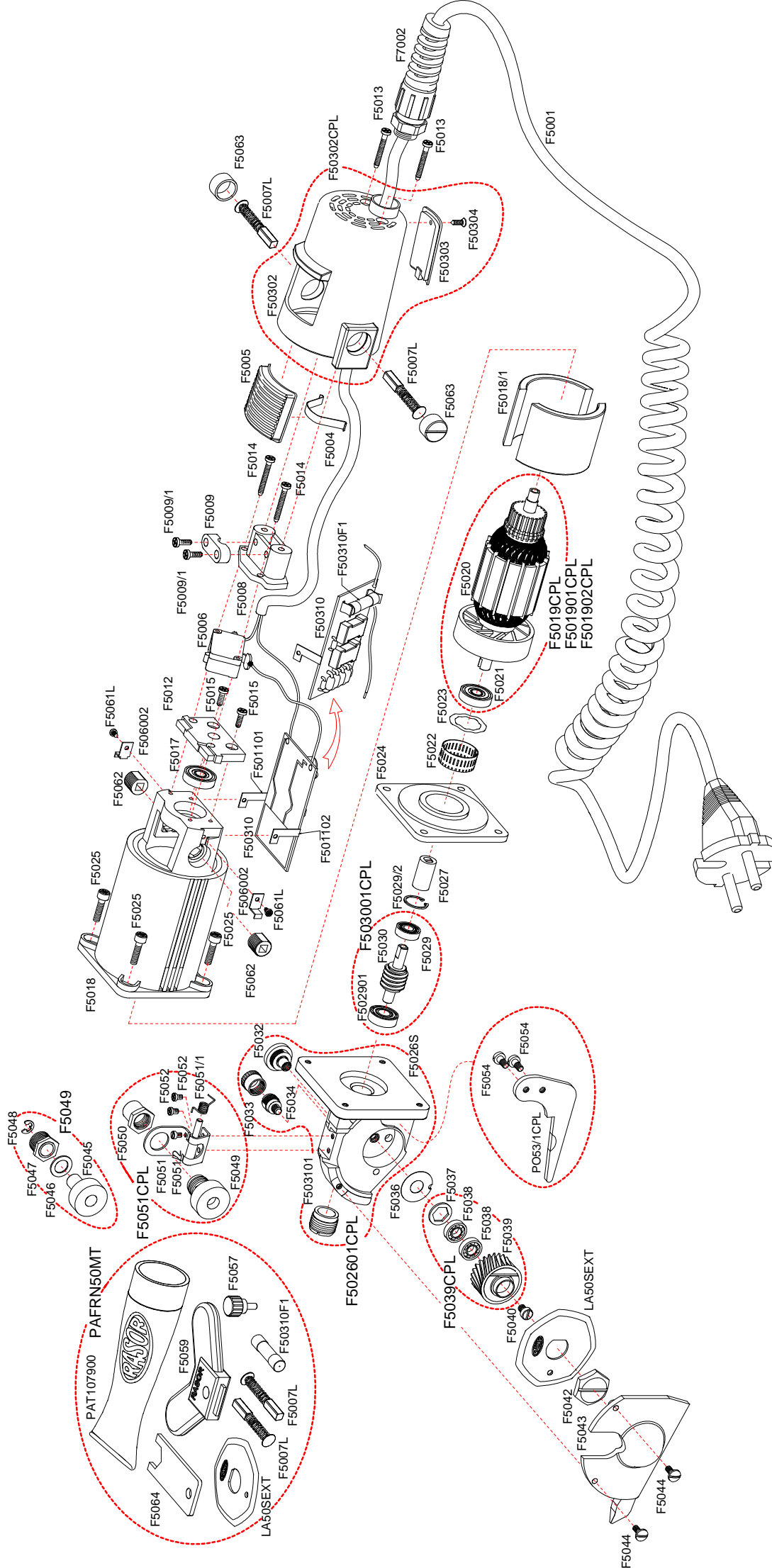
Controlar las escobillas del motor

## 17. LISTA REPUESTOS/ DIBUJO DE DESPIECE

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
F 5001	CABLE DE ALIMENTACIÓN EN ESPIRAL	F 5019CPL	ROTOR COMPLETO 220 V	F 503101	REGULACIÓN TORNILLO ENGRANAJE	F 5051	UNIÓN AFILADOR
F 5004	MUELLE BOTÓN	F 5020	VENTILADOR	F 50310F1	FUSIBLE 1A	F 5051/1	MUELLE UNIÓN AFILADOR
F 5005	PALANCA BOTÓN	F 5021	COJINETE MOTOR 6x19x6	F 5032	PERNO CENTRAL CORONA ENGRANAJE	F 5051/2	TORNILLO DE FIJACIÓN MUELLE UNIÓN
F 5006	BOTÓN UNIPOLAR DE ENCENDIDO	F 5022	MUELLE FIJACIÓN COJINETE	F 5033	COBERTURA ENGRASADOR	F 5051CPL	AFILADOR COMPLETO
F 5007L	ESCOBILLA DE CARBÓN SERIE LARGA	F 5023	ANILLO DE COMPENSACIÓN	F 5034	ENGRASADOR	F 5052	TORNILLO DE FIJACIÓN UNIÓN AFILADOR
F 5008	PLACA DE FIJACIÓN INTERRUPTOR	F 5024	TAPA MOTOR INFERIOR	F 5036	ARANDELA DE NIVELACIÓN	F 5054	TORNILLO 3,5MB FIJACIÓN PIE
F 5009	PUENTE DE BLOQUEO CABLE	F 5025	TORNILLO DE FIJACIÓN TAPA MOTOR	F 5037	ABRAZADERA FIJACIÓN COJINETE	F 5057	PUNTA DE BLOQUEO HOJA
F 5009/1	TORNILLO DE BLOQUEO PUENTE	F 502601CPL	SOPORTE MOTOR	F 5038	COJINETE CORONA ENGRANAJE	F 5059	LLAVE DE DESMONTAJE HOJA
F 501101	TERMINAL CONTACTO DER.	F 5027	UNIÓN	F 5039CPL	CORONA ENGRANAJE COMPLETA	F 506002	MUELLE CONTACTO ESCOBILLAS
F 501102	TERMINAL CONTACTO IZQ.	F 5029	COJINETE TORNILLO ENGRANAJE 5x11x4	F 5040	TORNILLO 3, 5MA FIJACIÓN CORONA ENGRANAJE	F 5061L	TORNILLO FIJACIÓN CONTACTOS
F 5012	PLACA DE FIJACIÓN COJINETE	F 502901	COJINETE TORNILLO ENGRANAJE 5x13x4	F 5042	ABRAZADERA FIJACIÓN HOJA	F 5062	SOPORTE ESCOBILLA DE CARBÓN
F 5013	TORNILLO DE FIJACIÓN TAPA MOTOR	F 5029/2	ANILLO SEGER	F 5043	RESGUARDO DE PROTECCIÓN HOJA	F 5063	COBERTURA SOPORTE ESCOBILLA DE CARBÓN
F 5014	TORNILLO DE FIJACIÓN PLACA INTERRUPTOR	F 5030	TORNILLO SIN FIN ENGRANAJE	F 5044	TORNILLO DE FIJACIÓN RESGUARDO	F 5064	LLAVE DE DESMONTAJE GRUPO DE LIJADO
F 5015	TORNILLO DE FIJACIÓN PLACA COJINETE	F 503001CPL	TORNILLO ENGRANAJE COMPLETO	F 5045	PLATO CON GRUPO DE LIJADO	F 7002	PASACABLE FLEXIBLE DE PLÁSTICO
F 5017	COJINETE MOTOR 5x16x5	F 50302	TAPA MOTOR	F 5046	ARANDELA DE ACERO	LA 50SEXT	HOJA 7 LADOS, 50 mm, ACERO EXTRA
F 5018	CUERPO MOTOR CON IMANES	F 50302CPL	TAPA MOTOR COMPLETA	F 5047	CASQUILLO ROSCADO	P053/1CPL	PIE CON CONTRAHOJA SOLDADA
F 5018/1	PAR IMANES PERMANENTES	F 50303	TAPA FUSIBLE	F 5048	ANILLO DE BLOQUEO	PA FRN50MT	JUEGO COMPLETO ACCESORIOS DS503MT
F 501901CPL	ROTOR COMPLETO 110 V	F 50304	TORNILLO FIJ. TAPA FUSIBLE	F 5049	GRUPO DE LIJADO COMPLETO	PA T107900	GRASA LUBRICANTE
F 501902CPL	ROTOR COMPLETO 48 V	F 50310	CIRCUITO ELECTRÓNICO CON FUSIBLE	F 5050	COBERTURA GRUPO DE LIJADO		



dal 1946





---

# GARANTÍA

Las tijeras eléctricas de corte Rasor® Elettromeccanica S.r.l. tienen una garantía de 12 meses desde la fecha indicada en la última página de este manual, salvo diferentes acuerdos escritos. La garantía cubre todos los defectos de los materiales y de fabricación, y permite la sustitución de los repuestos o la reparación de los componentes defectuosos sólo si efectuados por nosotros y en nuestro taller.

En caso de devolución para reparación en garantía, **el cliente siempre está obligado a enviar a Rasor® las tijeras completas. No se aceptan reparaciones con garantía de componentes separados de la máquina.**

El material a reparar deberá ser enviado en PORTE PAGADO.

Una vez terminada la reparación, el equipo será enviado al Cliente en PORTE DEBIDO.

La garantía no incluye la intervención de nuestros técnicos en el lugar de instalación de las tijeras eléctricas, ni su desmontaje.

Si fuera necesaria la presencia de uno de nuestros técnicos, el trabajo efectuado será facturado a los precios vigentes, más los gastos de traslado y de viaje.

La garantía no incluye:

- ☞ Daños causados por un uso o montaje incorrectos;
- ☞ Daños causados por agentes exteriores;
- ☞ Daños causados por negligencia o mantenimiento insuficiente;
- ☞ Las hojas y los productos sujetos a desgaste.

CADUCIDAD DE LA GARANTÍA:

- ☞ Si hay morosidad u otros incumplimientos de contrato;
- ☞ Si se efectúan reparaciones o cambios en nuestras tijeras eléctricas sin nuestra autorización;
- ☞ Si el número de serie es adulterado o borrado;
- ☞ Si el daño es causado por un uso incorrecto, así como mal trato, golpes, caídas y otras causas extrañas al funcionamiento normal del equipo;
- ☞ Si el equipo resulta desmontado, desarreglado o reparado por personal no autorizado por Rasor® Elettromeccanica S.r.l.;
- ☞ Si las tijeras eléctricas se utilizan para fines diferentes de los indicados en el presente manual.

Las reparaciones efectuadas en garantía no interrumpen la duración de la misma.

**Para cualquier pleito el Foro de Competencia es el de Milano.**

Les agradecemos anticipadamente la atención que pondrán en leer este manual y les rogamos que nos señalen eventuales sugerencias que consideran puedan hacerlo más completo.

---



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Se certifica bajo nuestra responsabilidad que el equipo especificado abajo está conforme con los requisitos de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE y CEI EN 60204-1, directiva 2002/44/CE (Decreto Legislativo Italiano 187 del 19/08/2005) y con las normas técnicas UNE EN 414:2002, UNE EN ISO 12100:2010.

Las pruebas de ruido han sido efectuadas de conformidad con la Norma UNE EN ISO 11202:2010.

Las tijeras eléctricas DS503MT han sido fabricadas a regla de arte.

Además se declara que los Bienes en cuestión están conformes con las normas en vigor en materia de seguridad y de higiene del trabajo aplicable al material mismo según previsto por el Decreto Legislativo italiano 81/08. Los Bienes mencionados arriba no forman parte de los considerados en el anexo IV de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

1. Categoría: **TIJERAS ELÉCTRICAS**
2. Constructor: **RASOR®ELETTROMECCANICA S.R.L.**
3. Tipo: **DS503MT**
4. Número de serie: .....
5. Año de fabricación: .....
6. País de fabricación: **ITALIA**
7. Datos adicionales: .....

Fecha:

\_\_\_\_\_

**RASOR ELETTROMECCANICA S.R.L.**  
**CUTTING EQUIPMENTS**

Caducidad garantía:

12 meses fecha factura o resguardo fiscal



  
(Firma)

**Revendedor autorizado**  
*(Sello)*